

SECOND EXECUTIVE PROGRAMME OF THE AGREEMENT ON CULTURAL, SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION BETWEEN ITALY AND SINGAPORE

Pursuant to Article 6 of the Agreement on Cultural, Scientific and Technological Cooperation between Italy and Singapore signed in Singapore on 30th July 1990, the Government of the Italian Republic and the Government of the Republic of Singapore (hereinafter "Both Parties", and each a "Party") have agreed to the following Programme for 2012-2015, to further develop cultural, scientific and technological cooperation between the two countries:

1. EDUCATION

Higher Education

1.1 Both Parties will encourage the development of cultural cooperation through (a) the conclusion of agreements between scientific institutions; (b) the exchange of professors and researchers; (c) the sharing of data and information as may be mutually agreed upon; (d) common research projects; and (e) workshops and congresses.

1.2 Each Party, within the limits of its yearly financial resources, will exchange up to four (4) professors and/or researchers per year for a maximum of eight (8) days per person, giving priority to the visits aimed at university cooperation and common scientific and technological research projects (See Annex I (1)).

Language Teaching

1.3 Each Party shall promote, within the limits of its financial resources, the spread of the other Party's language and culture.

1.4 Italy (specifically, the Ministry of Foreign Affairs of Italy) shall examine, within the limits of its financial availability, the possibility of providing academic and school institutions and cultural institutions located in Singapore with textbooks, audio-visual aids and other educational materials for the teaching of the Italian language and for training and refresher courses

for teachers and lecturers. Requests shall be submitted through diplomatic channels.

Scholarships

1.5 According to financial availability, during the term of this Programme, Italy shall offer scholarships every year to Singapore citizens. The number of scholarships awarded is limited by the totality of all the periods of all of the courses for which scholarships are awarded, which shall not exceed 39 months. Scholarships awarded will be paid in one or more instalments. The long term scholarships will be awarded to Singapore citizens to attend academic courses offered by universities, research centres and other institutions recognised by the Italian Ministry of Education.

1.6 According to financial availability, Singapore will offer two postgraduate scholarships every year to Italian students at its local universities. Candidates are expected to complete their postgraduate studies on a full-time basis, and are subject to the usual admission selection criteria.

1.7 Both Parties will publish each year, the number of grant instalments of the above mentioned scholarships, as well as the amount and scholarship assignment modalities for the following academic year. Modalities regulating the scholarships are specified in Annex I (2).

2. ART AND CULTURE

Cultural Institutions

2.1 The Parties agree to cooperate in the field of culture and heritage based on principles of mutual respect and partnership, and recognise that the institutions of each Party have to respect their respective domestic legislation as well as international conventions that may be applicable to them.

2.2 Each Party shall endeavour to promote the cultural and artistic institutions which intend to disseminate the language and culture of the other Party in its own country.

2.3 Both Parties share an appreciation of the activity of the Italian Cultural Institute in Singapore for its promotion of Italian culture and language, and for the cultural and scientific exchange programmes between Italy and Singapore.

Art Exhibitions and Events

2.4 During the term of this Programme, both Parties will encourage the exchange of art exhibitions. Details of any such exchanges, including the modalities and financial conditions shall be defined in separate agreements as may be agreed upon between the relevant institutions of the Parties (See Annex I (3)).

Music, Theatre and Dance

2.5 The Parties gladly acknowledge that the "Valentino Bucchi" Foundation is willing to assist in realising joint initiatives for contemporary artistic and cultural creations. In particular, the Foundation, through the Consulate-General in Rome, intends to invite Singaporean musicians and experts appointed by Singapore to become members of the international juries of the "Premio Internazionale Valentino Bucchi di Roma", a festival of musical performances and composition competitions for 20th and 21st century music, and other activities (including conferences, seminars, festivals and exhibitions). The Foundation will cover only, and exclusively, board and accommodation costs. Travelling costs will be paid for by the sending Party or by the institution delegated by it. The Foundation is available to assist in any other possible form and occasion of exchange in the field of art and culture.

2.6 Each Party will endeavour to promote performances and tours by groups and individual artists of the other Party, as well as cooperation between the relevant bodies and institutions of the two countries.

2.7 Italy (specifically, the Italian Culture Institute in Singapore) declares its readiness to cooperate with the Singapore National Arts Council for the realisation of an Italian programme within the framework of the yearly Singapore Arts Festival, subject to its yearly financial resources.

2.8 Singapore (specifically, the Singapore National Arts Council) declares its readiness to invite:

- i) a renowned Italian performing troupe to perform during the Singapore Arts Festival; and
- ii) a journalist or critic from the Italian media to cover the events of the Singapore Arts Festival (See Annex I (4)).

2.9 Both Parties will encourage personnel exchanges between the organisers of the Singapore Arts Festival and a major Italian Festival. Modalities shall be defined through diplomatic channels (See Annex I (5)).

Applied Arts, Literary Arts and Design

2.10 Both Parties shall promote cooperation between their public and private organisations, through (a) common projects of promotion and co-production; (b) the exchange of artists; and (c) participation in festivals, celebrations, workshops and international major cultural events (See Annex I (4)).

2.11 The two Parties shall encourage cooperation between their respective design institutions in order to increase the exchange of information and knowledge about design.

2.12 Both Parties will promote the exchange of designers, design scholars, design scholarship holders and personnel from design houses. Modalities shall be defined through diplomatic channels.

2.13 Singapore (specifically, the Design Singapore Council) declares its readiness to invite:

- i) an eminent Italian designer/architect to serve as juror in the President's Design Award; and
- ii) a renowned Italian business leader in the design industry to give a talk to a Singaporean audience.

2.14 Singapore (specifically, the Design Singapore Council) requests for assistance from the relevant Italian Parties for Singapore's participation in international platforms held in Italy such as the Milan Furniture Fair.

2.15 Singapore (specifically, the Singapore National Arts Council) is keen to promote further exchanges between key literary events and writing residencies in Singapore and Italy, and declares its readiness to invite Italian writers and publishers to the annual Singapore Writers Festival.

Information, Radio and Television

2.16 Both Parties, in the framework of specific agreements between the relevant radio and television bodies involved, shall encourage exchanges in the area of radio and television broadcasting.

Protection of Cultural Heritage

2.17 Both Parties will examine the possibility of cooperating in the fields of knowledge, cataloguing, preservation and restoration of cultural heritage. Singapore looks forward to developing its cataloguing and preservation skills via short-term exchange programmes, in which both countries may share their experiences. Modalities shall be defined through diplomatic channels. For Italy, the reference institution will be the Istituto Superiore per la Conservazione ed il Restauro.

2.18 Both Parties' Governments committed themselves to cooperating in order to prevent and eradicate the illegal trafficking of works of art, cultural assets, audio-visuals, items protected under the legislation on copyright, documents, and other items of historical value.

3. ARCHIVES, LIBRARIES AND PUBLISHING

Archives

3.1 In compliance with their respective national laws in force and on the basis of reciprocity, both Parties shall encourage cooperation between their respective Archives through the exchange of research services, information, microfilms, and copies of documents and regulations.

3.2 During the term of this Programme, on a yearly basis, Italy shall host one (1) expert for a period not exceeding two (2) weeks for a study visit or research into conservation, preservation, documentation and restoration methodology. Expenses will be borne by the Singapore side and details will be defined in separate agreements as may be agreed upon between the respective Archives of Parties through diplomatic channels within the limits of budget availability. Singapore (specifically, the Singapore Heritage Conservation Centre) shall host one Italian expert per year for a period not exceeding two weeks for discussion, cooperation, research and study in the areas of manuscript and paper restoration. Expenses will be borne by Italy and

details will be defined in separate agreements as may be agreed upon between the relevant institutions within the limits of budget availability.

3.3 For the term of this Programme, Singapore (specifically, the National Archives of Singapore) informs that it is interested and ready to explore the possibility of study trips to Italy to learn more about Italy's resources and practices in managing and preserving records. Singapore (specifically, the National Archives of Singapore) also informs that it is ready to reciprocate a visit by its Italian counterpart. Details of any such visits will be defined in separate agreements as may be agreed upon between the relevant institutions within the limits of budget availability.

3.4 Both Parties shall promote cooperation between their respective Foreign Ministries' historical archives, on the basis of reciprocity and in accordance with their internal laws, in order to exchange information, experiences, as well as publications.

Libraries

3.5 Both Parties (for Italy, Ministry for Cultural Heritage and Activities and for Singapore, the National Library Board of Singapore (NLB)) shall encourage the exchange of library materials in the English language about each Party to foster greater mutual understanding amongst the peoples of Italy and Singapore. This exchange will be between libraries, academies and cultural institutions of both Parties.

3.6 Both Parties shall, if possible, encourage mutual access to collections and databases in the English language between NLB and the Italian State Libraries. This may be done through an exchange of library catalogue(s), the digitalisation of content and the establishment of mutually beneficial library services that include document delivery, inter-library loans and information search and packaging.

3.7 Both Parties shall encourage an exchange of books, publications and magazines between their libraries, academies and other cultural institutions.

3.8 During the term of this Programme, Italy is willing to send to Singapore, upon request, experts in library, conservation, restoration and cataloguing. Expenses will be borne by the requesting Party and details will be defined through diplomatic channels.

3.9 During the term of this Programme, Italy (specifically, the Italian Ministry for Cultural Heritage and Activities), within the limits of its budget, is willing:

- i) to send to Singapore a book exhibition aimed at illustrating the activity of the protection and exploitation of book heritage; and
- ii) to send books on different subjects to the Singapore universities and institutions requesting them through diplomatic channels.

Publishing

3.10 Each Party will encourage the translation and publication of its main literary works in the language of the other country.

3.11 Italy informs that the following awards and contributions are available:

- i) the Italian Ministry of Foreign Affairs provides awards and financial grants to Italian and foreign translators and publishers submitting proposals for the spreading of Italian culture by means of the translation of literary and scientific works and the translation, subtitling and dubbing of short and full-length feature films and television series for the media. Requests are to be submitted through diplomatic channels; and
- ii) the Italian Ministry of Cultural Heritage and Activities provides the National Translation Prize, under the High Patronage of the President of the Italian Republic, to people working in the translation field and to foreign publishers.

Applications shall be submitted through diplomatic channels.

4. YOUTH

4.1 Both Parties may encourage the development of cooperation in the field of youth exchanges and the carrying out of joint initiatives promoted by either government or private institutions and by youth associations in both countries.

5. SCIENCE AND TECHNOLOGY

5.1 Both Parties will encourage cooperation in science and technology. They will promote joint activities between universities, research centres, and public and private institutions of the two countries as follows:

- i) joint realisation of studies, research and training projects, conferences and seminars;
- ii) exchange of scientific information and documentation;
- iii) mutual visits of experts in order to realise research projects; and
- iv) joint participation in European programmes for scientific and technological cooperation, in particular in EU framework programmes for technology development and innovation.

Prior to implementing any of the foregoing activities, the respective universities, research centres and public and private institutions that are involved in the joint activity shall agree in writing on the specific arrangements and on the applicable terms and conditions for the joint activity.

5.2 All scientific and technological joint activities listed under Article 5.1 shall be carried out or executed in accordance with the respective laws, rules and regulations in force in each country and subject to the obligations resulting from agreements and international conventions to which both Parties are party.

6. COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS

6.1 The Parties may seek to develop bilateral cooperation in protecting intellectual property in copyright and may verify whether it is possible to establish any form of cooperation between their relevant authorities.

7. HUMAN RIGHTS

7.1 Both Parties shall encourage activities aimed at fostering the understanding of human rights and at stepping up the fight against racism, intolerance and the protection of human rights. In this regard, they shall

GENERAL AND FINANCIAL PROVISIONS

(1) Exchange of Visits

The exchange of visits envisaged in Article 1.2 (exchange of professors and/or researchers) shall take place as follows:

1. The candidates will be proposed by the sending Party. The sending Party shall provide the receiving Party, through diplomatic channels, at least three months in advance, with the following information:

i) the names of the candidates, their nationality (it must be Italian or EU nationality for persons visiting Singapore and Singaporean for persons visiting Italy), their CVs and knowledge of foreign languages;

ii) the proposed programme of the visit with information about the titles of possible lectures as well as the name of the hosting professor and university department/institution; and

iii) the planned date and the length of the visit.

The receiving Party shall confirm acceptance of the visit, through diplomatic channels, generally at least one month before the departure date.

2. The sending Party shall pay for the travelling expenses from one capital city to the other capital city and back. The receiving Party shall cover the travel expenses within its territory from the capital city to the university/institution where the visit is to take place.

3. The receiving party shall provide its guests with a daily allowance, according to rates stipulated by prevailing guidelines, for the duration of the visit, unless otherwise agreed in writing by both Parties.

4. Professors or researchers (Article 1.2) on exchange have to submit to the host country within thirty (30) days after finishing their research, a final report of the activities carried out.

(2) Scholarships

1. The selection of candidates for scholarships will be made yearly in each country by a joint Committee including at least one representative of the Embassy of the host country.

2. Scholarship holders will not be permitted to leave for the host country before receiving formal notification of the earliest date of departure from the Embassy of the host country.

3. Italy, within the limits of its financial availability, will grant to Singapore for each academic year for the years 2012-2015:

i) up to 39 monthly scholarships with an all-inclusive allowance each up to 700 Euros; and

ii) health and accident insurance, except for pre-existing diseases and dental care.

Information for applicants (the closing date for the submission of applications, the age limit, necessary documents, application forms, the details on grant benefits, etc.) will be made available on the website of the Italian Ministry of Foreign Affairs (<http://www.esteri.it>) and will be published on the website of the Embassy of Italy in Singapore.

4. Singapore will pay the research scholars a monthly all inclusive allowance of S\$1,400-S\$1,500. The relevant research fees, if any, are covered by the scholarship.

(3) Exchange of Exhibitions

1. In the event of exchanges of exhibitions, the sending Party's relevant institution will provide, in advance of the scheduled opening of the specific exhibition in the host Party, through diplomatic channels or directly to the relevant institution of the host Party, the technical information related to the organisation of the specific organisation.

2. For each exchange of exhibitions, a separate written agreement detailing the terms and conditions of the exhibition exchange shall be signed by the relevant institutions of the sending Party and of the host Party. Unless otherwise agreed upon in such a separate agreement, or otherwise agreed

upon later in writing directly between the relevant institutions of the sending Party and of the host Party, the following shall apply:

i) the sending Party's relevant institution will bear the following expenses:

- a) costs of the preparation of material for the exhibition's catalogue;
- b) travel expenses for the experts accompanying the exhibition to its first display location and return from the last display location; and
- c) the costs of any loan fees or exhibition fees, if a waiver of such fees cannot be obtained.

ii) the host Party's relevant institutions will bear the following expenses:

- a) insurance costs according to the "nail to nail" clause;
- b) transport costs of the exhibition to its first display location and return from the last display location (This includes the fabrication of crates that are made in accordance with conservation guidelines that are specified by the relevant institution of the sending Party.);
- c) transport costs of the exhibition within its own territory;
- d) local costs for the publicity and arrangement of the exhibition, including those for the publication of the catalogue;
- e) board and lodging for the experts accompanying the exhibition; and
- f) all customs and administrative costs.

iii) the number of the experts and the length of their stay will be agreed upon through diplomatic channels; and

iv) in case of any damage to the artwork in the receiving Party, the receiving Party's relevant institution shall forward to the sending Party's relevant institution all documentation pertaining to the damage and

damage appraisal expenses shall be covered by the receiving Party's relevant institution. Under no circumstances may restoration may be carried out without the explicit authorisation of the sending country's relevant authority.

(4) Design and Arts

1. Responsibility for the expenses concerning the organisation of projects with regard to design shall be agreed upon in writing, on a case-by-case basis, by the relevant institutions of both Parties in accordance with current legislation, and after taking into account financial budget availability and the modalities economically more favourable for the relevant institutions of both Parties.

2. In the case of festivals that involve the exchange of individual designers or groups of designers, unless financial support has been previously obtained, the invitation shall be subject to the concerned individual or group obtaining the funds to cover the expenses for their participation.

(5) Other Provisions

1. All initiatives from Italy requesting economic support from the Italian Ministry of Cultural Heritage and Activities shall require prior positive evaluation from the relevant Italian Consultative Commissions.

2. Both Parties will endeavour to grant favourable treatment, in accordance with their respective legislation, to people or groups going to the other country for missions or activities within the framework of this Programme, as regards the entry, stay or exit of people and the temporary imports of items necessary to fulfil the mission or activity.

promote the organisation of conferences and seminars, as well as specific steps, by promoting relations between the relevant national and local bodies.

8. FINAL PROVISIONS

8.1 This Programme does not preclude both Parties from agreeing on other initiatives not indicated herein, through diplomatic channels. The financial provisions regulating these other initiatives will be agreed upon, on a case-by-case basis, through arrangements between the relevant bodies of both Parties.

8.2 Both Parties agree that all the initiatives in this Programme as well as other initiatives under Article 8.1 shall be carried out within the limits of their financial resources established yearly by their respective annual budgets.

8.3 This Programme shall remain in force until 31 December 2015 or unless a new Programme is signed prior to 31 December 2015 by both Parties, in which case, the new Programme shall supersede this present Programme. With the agreement of both Parties, the duration of this Programme may be extended for a further period to be agreed through diplomatic channels.

8.4 Annex I is considered to be an integral part of this Programme.

Signed in Singapore on 1 March 2012, in two originals in the English language.

FOR
THE GOVERNMENT
OF THE ITALIAN REPUBLIC



GIULIO TERZI
DI SANT'AGATA
MINISTER FOR
FOREIGN AFFAIRS

FOR
THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF SINGAPORE



K SHANMUGAM
MINISTER FOR
FOREIGN AFFAIRS
AND
MINISTER FOR LAW